

Chambre des Représentants

SESSION EXTRAORDINAIRE 1954.

PROJET DE LOI

portant dérogation à l'article 1^{er} de la loi du 1^{er} juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés, en ce qui concerne la proposition de loi tendant à instituer un Code civil du Travail (Sénat, Session de 1950-1951, n° 125) et la proposition de loi tendant à déterminer le statut des voyageurs et représentants de commerce (Sénat, Session de 1951-1952, n° 131).

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1).

Article unique.

Par dérogation aux dispositions de l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893, relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés, les Chambres restent saisies de la proposition de loi tendant à instituer un Code civil du Travail (Sénat, session de 1950-1951, Doc. n° 125), et de la proposition de loi tendant à déterminer le statut des voyageurs et représentants de commerce (Sénat, session de 1951-1952, Doc. n° 131).

Bruxelles, le 29 juin 1954.

Le Président du Sénat.

Les Secrétaires,

R. GILLON.

A. MOULIN.
J. CRAEYBECKX.

(1) Voir :

Documents du Sénat :

40 (S. E. 1954) : Proposition de loi.
54 (S. E. 1954) : Rapport.

Annales du Sénat :

22 et 29 juin 1954.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

BUITENGEWONE ZITTING 1954.

WETSONTWERP

houdende afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende wetsontwerpen, voor het wetsvoorstel tot invoering van een Burgerlijk Arbeidswetboek (Senaat, Zitting 1950-1951, n° 125) en het wetsvoorstel tot vaststelling van het statuut der handelsreizigers en -vertegenwoordigers (Senaat, Zitting 1951-1952, n° 131).

ONTWERP
OVERGEMAAKT DOOR DE SENAAT (1).

Enig artikel.

In afwijking van het bepaalde in artikel één van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Kamers ten aanzien van de vroeger ingediende wetsontwerpen, blijven bij de Kamers aanhangig het wetsvoorstel tot invoering van een Burgerlijk Arbeidswetboek (Senaat, zitting 1950-1951, *Stuk* n° 125) en het wetsvoorstel tot vaststelling van het statuut der handelsreizigers en -vertegenwoordigers (Senaat, zitting 1951-1952, *Stuk* n° 131).

Brussel, 29 Juni 1954.

De Voorzitter van de Senaat.

De Secretarissen,

(1) Zie :

Stukken van de Senaat :

40 (B. Z. 1954) : Wetsvoorstel.
54 (B. Z. 1954) : Verslag.

Handelingen van de Senaat :

22 en 29 Juni 1954.